



PORTABLE DJ STATION WITH EFFECTS

Quick Start Owner's Manual

BOX CONTENTS

- iCD04FX
- POWER CORD

Manual de inicio rápido del usuario (*ESPAÑOL*)

CONTENIDO DE LA CAJA

- iCD04FX
- CABLE DE ALIMENTACIÓN

Schnellbedienungsanleitung (*DEUTSCH*)

INHALT DER SCHACHETEL

- iCD04FX
- Genormtes STROMKABEL

Guide d'utilisation simplifié (*FRANÇAIS*)

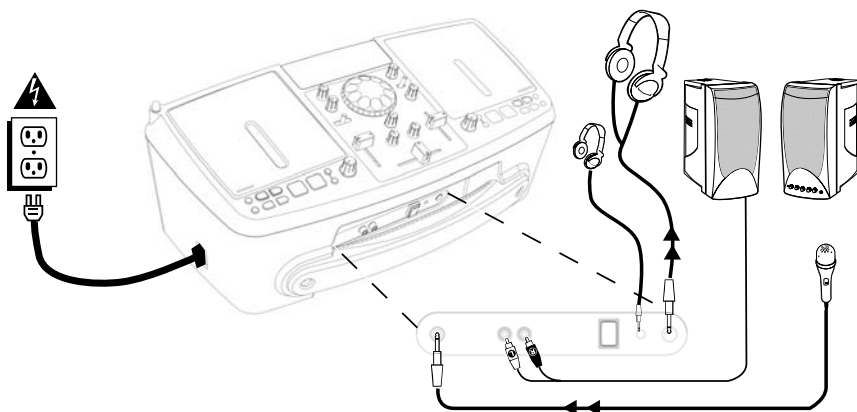
CONTENU DE LA BOÎTE

- iCD04FX
- CÂBLE D'ALIMENTATION

Manuale Rapido di Utilizzazione (*ITALIANO*)

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- iCD04FX
- CAVO DI ALIMENTAZIONE



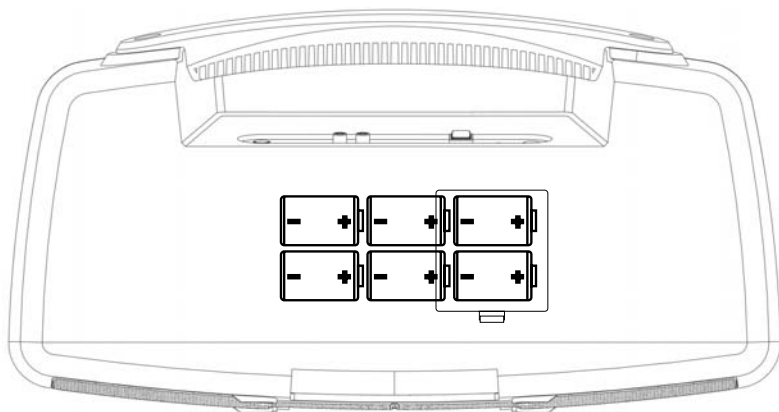
QUICK SETUP

1. Make sure all items listed on the front of this guide are included in the box.
2. **READ SAFETY INSTRUCTION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. Study this setup diagram.
4. Make sure all devices are turned off and all faders and volume knobs are set to "zero"
5. Connect microphone (optional) as indicated in the diagram.
6. Connect an external amplifier or home stereo as indicated in the diagram (optional)
7. Plug all devices into power.
8. Switch everything on in the following order.
 - iCD04FX
 - any amplifiers or output devices
 - plug in headphones
9. When turning off, always reverse this operation by
 - unplug headphones
 - turn off any amplifiers or output devices
 - turn off iCD04FX
10. Go to <http://www.ion-audio.com> for product registration.

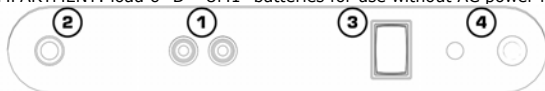
More information about this product may be found at <http://www.ion-audio.com>

BATTERY INSTALLATION

This product can be powered by 6 "D" Cell batteries. They should be loaded as shown above and on the compartment door.

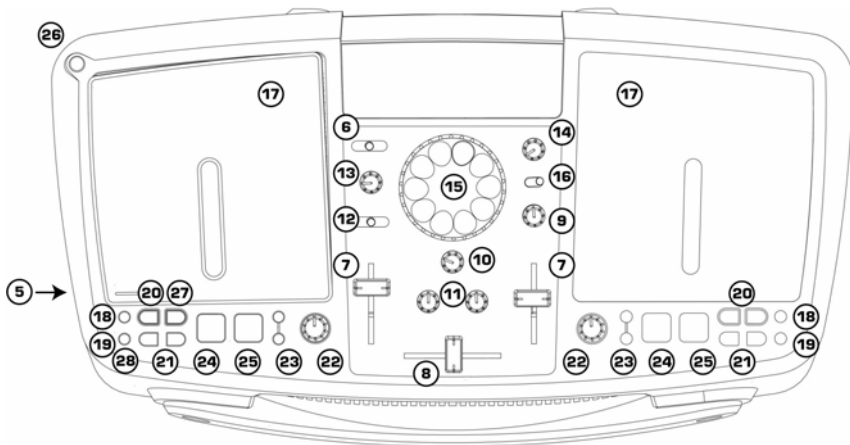


BATTERY COMPARTMENT: load 6 "D" "UM1" batteries for use without AC power input.



FRONT PANEL

1. **LINE OUTPUT:** This output is for connecting an external audio system such as a PA speaker system, powered monitors, or a home stereo. When a device is attached, the internal speakers will shut off automatically. The level of the master stereo output signal is controlled by the master fader.
2. **MIC INPUT:** Plug a 1/4" connector style Microphone in here.
3. **POWER:** Use this switch to turn on the unit. Turn the unit on before you turn on external audio devices, and turn off external audio devices before you turn off the unit.
4. **Headphone Jacks:** Used to connect either 1/8" or 1/4" plugs for listening with headphones.



SIDE PANEL

5. **AC POWER INPUT:** This unit is designed to work with the power supply cord that comes with the unit. While the power is switched off, plug the power supply into the unit first, then plug it into the outlet. Leave this unplugged for battery operation.

VOLUME/MIXER CONTROLS

6. **INPUT SELECTOR:** Selects which source will go to Channel 1 (CD or FM tuner).
7. **CHANNEL FADER:** Controls the channel volume level.
8. **CROSSFADER:** Cleanly fades between the two input channels. "Hard left" selects Channel 1. "Hard right" selects Channel 2. With the crossfader centered, both assigned channels are live. Use the crossfader for fast and seamless fades from one selected channel to the other.
9. **MIC VOLUME:** Adjusts the microphone level.
10. **MASTER VOLUME:** Controls the overall output level.
11. **STEREO EQ:** Adjusts the treble and bass of the master output.
12. **CHANNEL CUE SELECTOR:** Used to route channel audio to your headphones.
13. **CUE (HEADPHONE) VOLUME:** Adjusts volume for headphones. (*NOTE: Be sure the volume control is set to the OFF position before plugging in any headphones to avoid permanent hearing damage.*)

EFFECT FEATURES

14. **EFFECT SELECT:** Use this knob to select the desired effect. These include DJ effects like scratching, filters, flangers (to create that "jet wash" sound), pan, and vocoder.
15. **EFFECT WHEEL:** Use this wheel to control the effect.
16. **EFFECT WHEEL MODE:** Use this switch set wheel mode (RETURN allows the effect to automatically stop when the wheel stops - HOLD keeps the effect on until the switch is moved to RETURN).

CD PLAYER FEATURES

17. **CD DOOR:** Press down on the door to load or remove the CD. Each press will open or close the door.
18. **TIME:** Switches the time display between elapsed track time, remaining track time, and remaining time on the entire CD.

19. **MODE:** Allows all tracks to play in order (default), just a single track to play (SINGLE) or repeat tracks (REPEAT).
20. **SEARCH:** Used to quickly move through the music. When music is paused, you can step through the music slowly in order to set a cue point.
21. **TRACK SELECT:** Used to select the track to be played.
22. **PITCH:** The pitch can be continuously changed up to $\pm 10\%$ by moving the knob. By changing pitch you can change the feeling of the music. You also change the tempo with pitch and can make the tempo of 2 songs match.
23. **PITCH BEND:** Temporarily shifts the tempo of the music.
24. **CUE:** Pressing the CUE button returns to the last set cue point.
25. **START/PAUSE (Play/Pause Button)** - Each press of the PLAY/PAUSE button starts or pauses the music. While the music is playing, if you press this button to pause, then press it again to resume playing, a cue point will be set at that spot in the music.

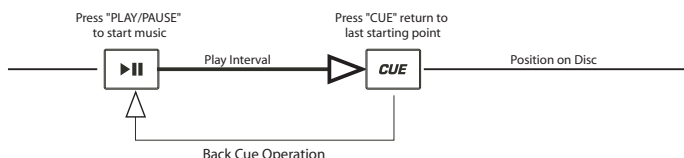
RADIO FEATURES

26. **ANTENNA:** Should be raised and positioned for good FM reception.
27. **SEARCH:** Used to select the radio station.
28. **MODE:** Used to toggle mono or stereo reception. For low signals, mono mode can offer better overall reception.

PLAY / PAUSE & CUE OPERATIONS

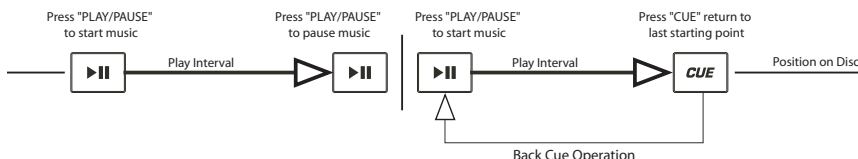
PLAY & CUE

Pressing the "PLAY/PAUSE" button starts the disc. Pressing the "CUE" button will reset the disc to the last place where the disc was started. This is called the cue point. By alternately pressing the "PLAY/PAUSE" button and the "CUE" button, the disc may be returned and played from the cue point any number of times. This function is called back cue.



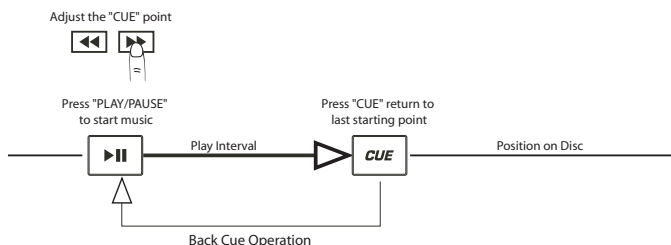
PLAY, PAUSE & CUE

When play has been paused and then started again, the return position for the back cue will be updated to this new position.

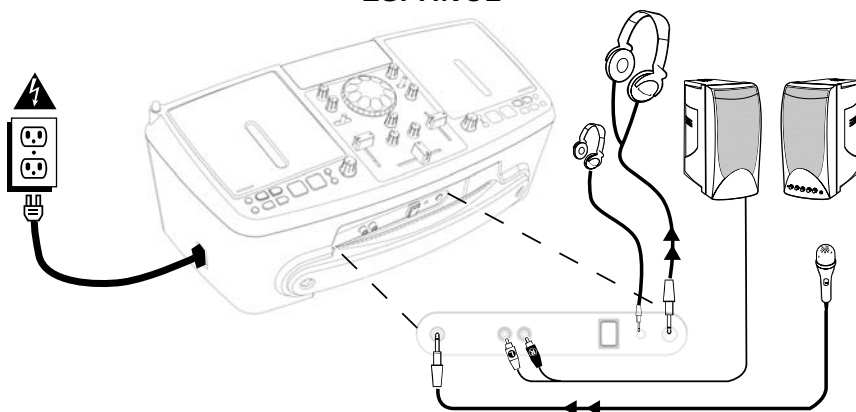


EDITING CUE POINTS

When the search button is pressed while at a cue point, the cue point will be moved. The CD player will repeatedly play small parts of the CD as you move it to the desired position. By pressing "PLAY/PAUSE" then "CUE" you can confirm that the new cue point is desirable.



ESPAÑOL



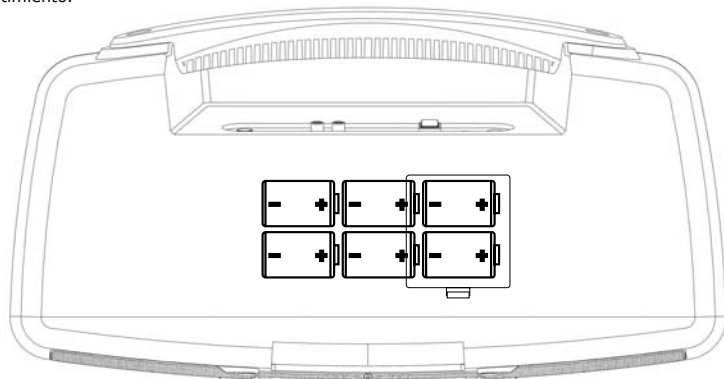
INSTALACIÓN RÁPIDA

1. Asegúrese de que todos los artículos incluidos al inicio de este manual están incluidos en la caja.
2. **LEA LAS INSTRUCCIONES DEL FOLLETO DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**
3. Estudie este diagrama de instalación.
4. Asegúrese de que todos los dispositivos están apagados y de que todos los faders están en posición «cero».
5. Conecte el micrófono (opcional) como se indica en el diagrama.
6. Conecte un amplificador externo o un estéreo hogareño como se indica en el diagrama (opcional).
7. Enchufe todos los dispositivos a la fuente de electricidad.
8. Encienda todo en el siguiente orden:
 - iCD04FX
 - los amplificadores o dispositivos de salida
9. Al apagar, realice siempre esta operación al contrario, apagando:
 - los amplificadores o dispositivos de salida
 - iCD04FX
10. Visite <http://www.ion-audio.com> para registrar el producto.

Puede encontrar más información sobre este producto en <http://www.ion-audio.com>

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

Este producto funciona con 6 baterías tipo «D». Deben insertarse como se muestra arriba y en el piso del compartimiento.

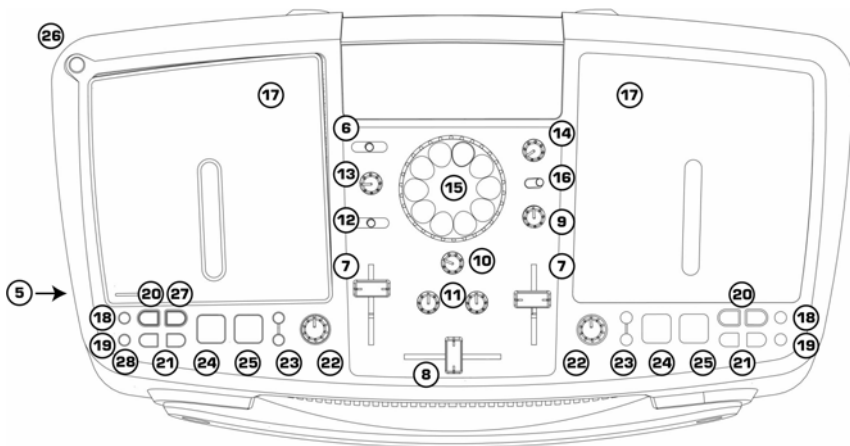


COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA: use 6 pilas "D" "UM1" para que el equipo funcione sin alimentación de CA.



PANEL FRONTAL

1. **SALIDA DE LÍNEA:** Esta salida sirve para conectar un sistema de audio externo tal como un sistema de altavoces de potencia, monitores de potencia o un estéreo hogareño. Cuando se conecta un equipo, los altavoces internos se apagan automáticamente. El nivel maestro de salida de la señal estéreo es controlado por el fader maestro.
2. **Entrada de micrófono (Mic):** Enchufe aquí un micrófono con conector tipo 1/4".
3. **ALIMENTACIÓN:** Use este interruptor para encender la unidad. Encienda la unidad antes de encender los dispositivos de audio externos, y apague los dispositivos de audio externos antes de apagar la unidad.
4. **Jacks de auriculares:** Se usan para conectar enchufes de 1/8" o de 1/4" para escuchar con los auriculares.



PANEL LATERAL

5. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN DE CA:** Esta unidad está diseñada para funcionar con el cable de alimentación que acompaña la unidad. Mientras está apagada la alimentación, enchufe la fuente de alimentación a la unidad primero, y luego al tomacorriente. Mantenga esto desenchufado para que funcione con batería.

CONTROLES DE VOLUMEN / MEZCLADOR

6. **SELECTOR DE ENTRADA:** Selecciona la fuente que se aplica al canal 1 (sintonizador de FM o CD).
7. **Fader de canal [CHANNEL FADER]:** Controla el nivel de volumen del canal.
8. **CROSSFADER:** Cambia nítidamente entre los dos canales de entrada. "Completamente hacia la izquierda" selecciona el canal 1. "Completamente hacia la derecha" selecciona el canal 2. Con el crossfader en el centro, ambos canales están activos. Use el crossfader para cambios rápidos y uniformes de un canal seleccionado a otro.
9. **VOLUMEN DE MICRÓFONO:** Ajusta el nivel del micrófono.
10. **VOLUMEN MAESTRO:** Controla el nivel general de salida.
11. **ECUALIZADOR ESTÉREO:** Ajusta los graves y agudos de la salida maestra.
12. **SELECTOR DE SEÑAL DE CANAL:** Se usa para enviar el audio del canal a sus auriculares.
13. **VOLUMEN DE SEÑAL (AURICULAR):** Ajusta el volumen para los auriculares. (NOTA: Asegúrese de que el control del volumen esté en posición OFF antes de conectar los auriculares para evitar daños auditivos permanentes).

CARACTERÍSTICAS DE LOS EFECTOS

14. **SELECCIÓN DE EFECTO:** Use esta perilla para seleccionar el efecto deseado. Estos incluyen efectos de DJ como *scratching*, filtros, *flangers* (para crear ese sonido de "lavado de jet"), *pan*, y *vocoder* (codificador de voz).
15. **RUEDA DE EFECTOS:** Use esta rueda para controlar el efecto.
16. **MODO DE LA RUEDA DE EFECTOS:** Use este interruptor para ajustar el modo de la rueda (RETURN permite que el efecto pare automáticamente cuando pare la rueda - HOLD mantiene el efecto activado hasta que la rueda de mueva a RETURN).

CARACTERÍSTICAS DEL REPRODUCTOR DE CD

17. **PUERTA DEL CD:** Presione la puerta para insertar o retirar el CD. Cada presión abrirá o cerrará la puerta.
18. **TIEMPO:** Conmuta la pantalla de tiempo entre el tiempo transcurrido del tema, y el tiempo remanente de todo el CD.
19. **MODO:** Permite reproducir todos los temas en orden (predeterminado), reproducir sólo una pista (SINGLE) o repetir pistas (REPEAT).
20. **BÚSQUEDA:** Se usa para buscar rápidamente por la música. Cuando la música está en pausa, puede avanzar lentamente para establecer un punto de señal (cue).
21. **SELECCIÓN DE PISTA:** Se usa para seleccionar la pista o tema a reproducirse.
22. **PITCH:** El pitch puede variarse continuamente hasta $\pm 10\%$ al mover la perilla. Al variar el *pitch*, puede cambiar la sensación de la música. Puede también cambiar el tempo con el *pitch* y conseguir que coincida el tempo de 2 canciones.
23. **PITCH BEND** (inflexión del tono): Desplaza el tempo de la música temporariamente.
24. **CUE:** Presionando el botón CUE, se vuelve al último punto de cue ajustado.
25. **ARRANQUE/PAUSA** (Botón Reproducir/Pausa) – Cada vez que se presiona el botón PLAY/PAUSE (REPRODUCCIÓN/PAUSA), la música comienza o hace una pausa. Mientras se reproduce la música, si presiona este botón para hacer una pausa, y lo presiona otra vez para volver a reproducir, se ajustará un punto de señal (cue) en ese punto de la música.

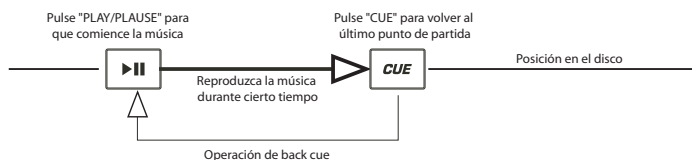
CARACTERÍSTICAS DE LA RADIO

26. **ANTENA:** Debe ser elevada y posicionada para obtener una buena recepción de FM.
27. **BÚSQUEDA:** Se usa para seleccionar la estación de radio.
28. **MODO:** Se usa para conmutar la recepción mono o estéreo. Para las señales débiles, el modo mono puede ofrecer una mejor recepción.

OPERACIONES DE REPRODUCCIÓN / PAUSA Y CUE

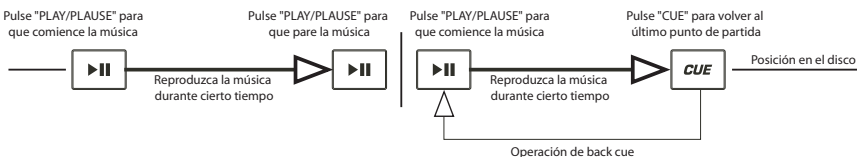
REPRODUCCIÓN Y CUE

Pulsando el botón "PLAY/PAUSE" se pondrá el disco en funcionamiento. Pulsando el botón "CUE" se el disco comenzará de nuevo en la misma posición en la que comenzó anteriormente. Esto es lo que se llama punto cue. Pulsando los botones de "PLAY/PAUSE" y "CUE" alternativamente, el disco podrá volver al mismo punto cue y reproducirse cuantas veces desee. Esta función se denomina *back cue*.



REPRODUCCIÓN, PAUSA Y CUE

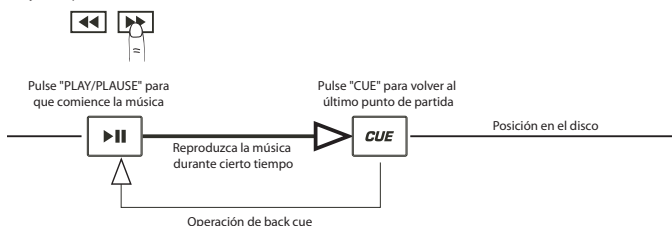
Cuando se pausa la reproducción y se arranca otra vez, la posición de retorno para el cue hacia atrás *back cue* será actualizada a esta nueva posición.



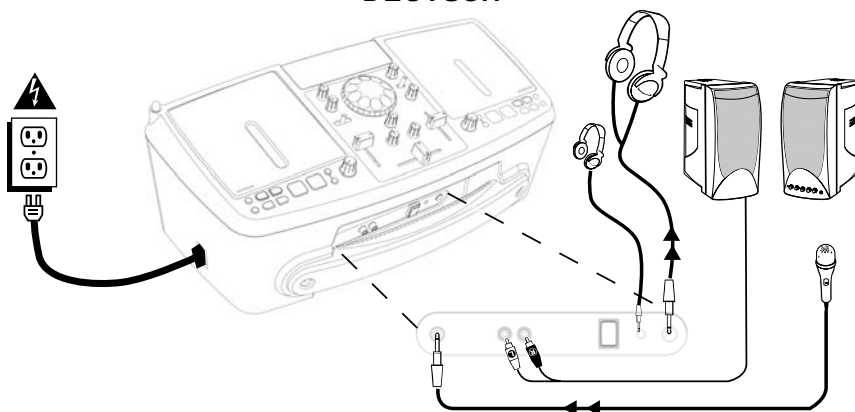
MODIFICACIÓN DE PUNTOS CUE

Cuando se presiona el botón de búsqueda mientras en un punto de señal (cue), el punto de señal se moverá. El reproductor de CD reproducirá repetidamente fragmentos cortos del CD a medida que lo mueve a la posición deseada. Pulsando "PLAY/PAUSE" y luego "CUE" podrá confirmar que el nuevo punto cue es el que usted desea.

Ajuste el punto "CUE" con la rueda.



DEUTSCH



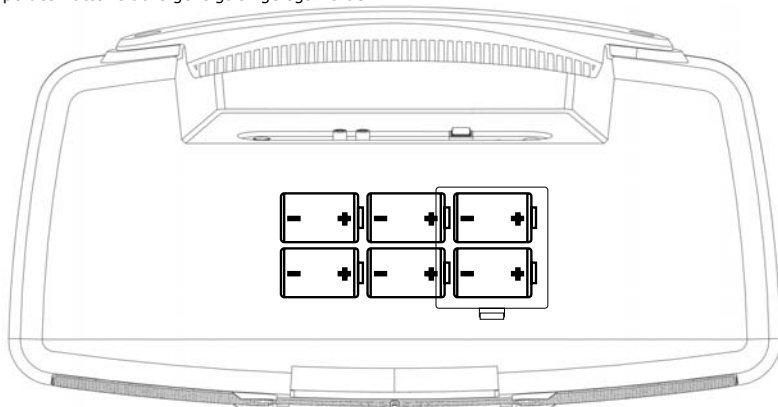
SCHNELLAUFBAU

1. Überprüfen Sie, dass sich alle auf der Vorderseite dieser Anleitung aufgeführten Gegenstände in der Schachtel befinden.
2. **LESEN SIE DAS SICHERHEITSVORSCHRIFTENHEFT VOR INBETRIEBNAHME DES PRODUKTS.**
3. Sehen Sie sich dieses Aufbaudiagramm genau an.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind und alle Fader und Lautstärkenregler auf "null" stehen.
5. Schließen Sie das Mikrofon (wahlweise) wie im Diagramm gezeigt an.
6. Schließen Sie einen externen Verstärker oder eine Heimstereoanlage wie im Diagramm gezeigt an (wahlweise).
7. Schließen Sie alle Geräte an das Stromnetz an.
8. Schalten Sie alle Geräte in der folgenden Reihenfolge ein.
 - iCD04FX
 - vorhandene Verstärker oder Wiedergabegeräte
9. Beim Ausschalten drehen Sie diese Reihenfolge jeweils um, indem Sie
 - vorhandene Verstärker oder Wiedergabegeräte
 - und dann die iCD04FX ausschalten
10. Registrieren Sie das Produkt auf der Webseite <http://www.ion-audio.com>.

Weitere Informationen über dieses Produkt finden Sie auf der Webseite <http://www.ion-audio.com>.

INSTALLATION DER BATTERIEN

Dieses Produkt kann mit 6 "D-Zellen"-Batterien verwendet werden. Diese sollten wie oben und auf der Klappe des Batteriefachs gezeigt eingelegt werden.

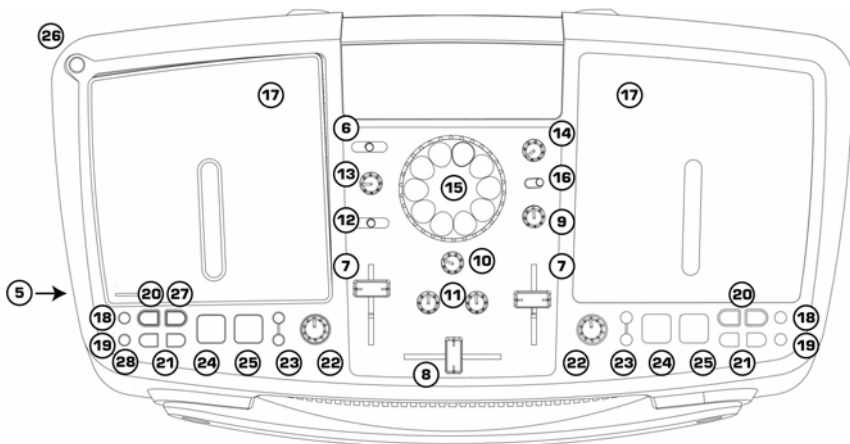


BATTERIEFACH: Legen Sie 6 "D-UM1"-Batterien zum Betrieb ohne Netzanschluss ein.



VORDERSEITE

1. LINE-AUSGANG: Dieser Ausgang dient zum Anschluss von externen Audiosystemen wie z. B. ein PA-Lautsprechersystem, aktive Monitore oder eine Heimstereoanlage. Ist ein Gerät angeschlossen, schalten sich die internen Lautsprecher automatisch aus. Der Pegel des Master-Stereoausgabesignals wird über den Master-Fader gesteuert.
2. MIC-EINGANG: Schließen Sie hier ein Mikrofon mit einem 6,3 mm-Stecker an.
3. EIN-AUS: Schalten Sie hier das Gerät ein. Tun Sie dies, bevor Sie vorhandene externe Audiogeräte einschalten und schalten Sie diese aus, bevor Sie die iCD04FX ausschalten.
4. Kopfhörerbuchsen: Zum Anschluss von Kopfhörern ausgerüstet mit entweder 3,1 mm oder 6,3 mm Steckern.



SEITENKONSOLE

5. NETZANSCHLUSS: Dieses Gerät wurde zum Betrieb mit dem mitgelieferten Netzkabel entworfen. Schließen Sie zunächst das Netzkabel an das ausgeschaltete Gerät an und stecken Sie diese dann in die Steckdose. Stecken Sie das Kabel während Batteriebetrieb aus.

BEDIENELEMENTE LAUTSTÄRKE / MISCHPULT

6. EINGABEAUSWAHL: Zur Auswahl der Tonquelle für Kanal 1 (CD oder FM-Radio).
7. KANAL-FADER: Zur Steuerung der Lautstärke des Kanals.
8. CROSSFADER: Blendet sauber zwischen den beiden Eingabekanälen. "Ganz links" zur Auswahl von Kanal 1. "Ganz rechts" zur Auswahl von Kanal 2. Befindet sich der Crossfader in der Mitte, sind beide zugeordneten Kanäle live. Benutzen Sie den Crossfader zum schnellen und stufenlosen Blenden von einem Kanal zum anderen.
9. MIC-LAUTSTÄRKE: Zur Steuerung des Mikrofonpegels.
10. MASTER-LAUTSTÄRKE: Zur Steuerung des gesamten Ausgabepegels.
11. STEREO-EQ: Einstellung der Höhen und Bässe der Master-Ausgabe.
12. KANAL-CUE-AUSWAHL: Sendet Tonausgabe vom Kanal an Ihren Kopfhörer.
13. CUE-(KOPFHÖRER)-LAUTSTÄRKE: Steuert die Lautstärke Ihres Kopfhörers. (HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Lautstärkeregler auf AUS steht, bevor Sie einen Kopfhörer anschließen, um bleibende Hörschäden zu vermeiden.)

BEDIENELEMENTE EFFEKTE

14. EFFEKTAUSWAHL: Wählen Sie den gewünschten Effekt mit diesem Drehregler. Die Effekte enthalten DJ-Effekte wie Scratching, Filter, Flanger (um den "Jet-Wash Sound" zu erzeugen), Pan, und Vocoder.
15. EFFEKTRAD: Dieses dient zur Steuerung des Effekts.
16. BETRIEBSMODUS EFFEKTRAD: Dieser Schalter dient zur Einstellung des Radbetriebs (RETURN führt zum automatischen Anhalten des Effekts, wenn das Rad angehalten wird – HOLD behält den Effekt bei, bis der Schalter auf RETURN geschaltet wird).

BEDIENELEMENTE CD-SPIELER

17. CD-KLAPPE: Drücken Sie die Klappe herunter, um eine CD einzulegen oder herauszunehmen. Jedes Betätigen führt zum Öffnen oder Schließen der Klappe.
18. ZEIT: Zum Umschalten der Zeitanzeige zwischen abgelaufener oder verbleibender Zeit des Musikstücks oder der verbleibenden Zeit der gesamten CD.

19. MODUS: Zum Abspielen der Musikstücke in Reihenfolge (Standard), nur eines bestimmten Musikstücks (SINGLE) oder zum wiederholten Abspielen der Musikstücke (REPEAT).
20. SUCHE: Zum schnellen Absuchen der Musikstücke. Wird der Abspielbetrieb pausiert, können Sie langsam die Musikstücke absuchen, um einen Cue-Punkt festzulegen.
21. MUSIKSTÜCKAUSWAHL: Zur Auswahl eines abzuspielenden Musikstücks.
22. TONLAGE: Die Tonlage kann fortwährend bis zu $\pm 10\%$ durch Verschiebung des Reglers verändert werden. Durch Veränderung der Tonlage verändert sich die Musik. Sie können auch das Tempo mit der Tonlage verändern und das Tempo zweier Musikstücke aneinander anpassen.
23. TONLAGENVERBIEGUNG: Temporäre Verschiebung des Tempos der Musik.
24. CUE: Wird die CUE-Taste gedrückt, erfolgt eine Rückkehr zum zuletzt gesetzten CUE-Punkt.
25. START/PAUSE (Play/Pause-Taste) – Jedes Drücken der PLAY/PAUSE-Taste führt zum Abspielen oder Unterbrechen der Musik. Wird ein Musikstück abgespielt und Sie drücken diese Taste, um dieses zu unterbrechen und Sie die Taste erneut drücken, um den Spielbetrieb wieder aufzunehmen, wird an dieser Stelle des Musikstücks ein CUE-Punkt gesetzt.

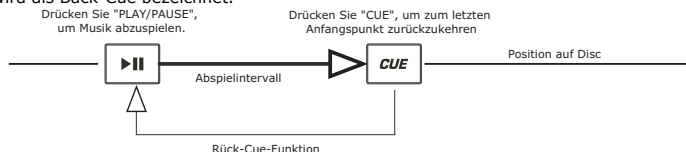
BEDIENELEMENTE RADIO

26. ANTENNE: Sollte nach oben gestellt und auf guten FM-Empfang eingestellt werden.
27. SUCHE: Zur Auswahl von Radiostationen.
28. BETRIEBSART: Hier kann zwischen Mono- und Stereoempfang umgeschaltet werden. Bei schwachem Signal kann Mono zu einem insgesamt besseren Empfang führen.

PLAY / PAUSE & CUE SPIELBETRIEB

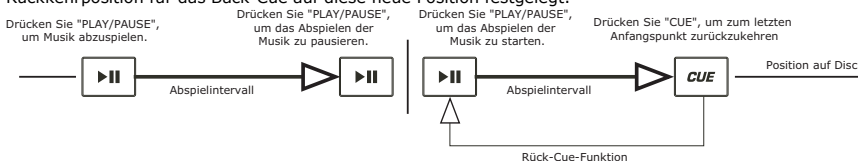
PLAY & CUE

Wird die "PLAY/PAUSE"-Taste gedrückt, wird die CD abgespielt. Wird die "CUE"-Taste gedrückt, wird die CD auf den letzten Abspielstart zurückgesetzt. Dies wird Cue-Punkt genannt. Werden die "PLAY/PAUSE"- und die "CUE"-Taste abwechselnd gedrückt, kann die CD beliebig oft vom Cue-Punkt abgespielt werden. Diese Funktion wird als Back-Cue bezeichnet.



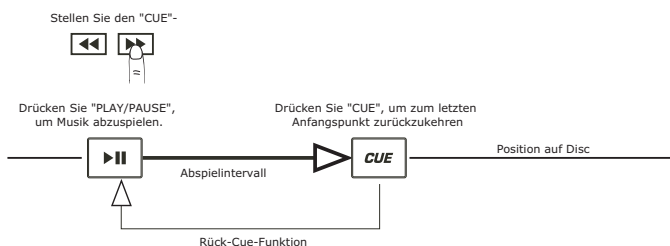
PLAY, PAUSE & CUE

Ist der Abspielbetrieb durch die PAUSE-Taste angehalten und dann wieder aufgenommen worden, wird die Rückkehrposition für das Back-Cue auf diese neue Position festgelegt.

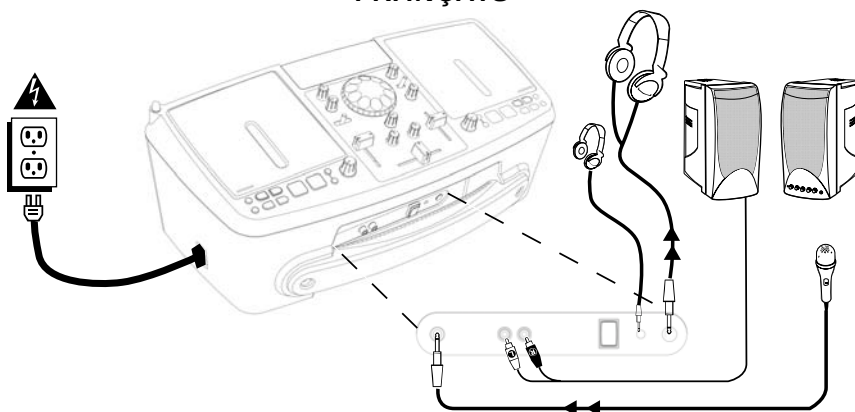


BEARBEITUNG VON CUE-PUNKTEN

Wird die Suchtaste gedrückt, während sich die CD an einem Cue-Punkt befindet, wird dieser Cue-Punkt verlegt. Der CD-Spieler wird, während Sie die gewünschte Position ansteuern, wiederholt kleinere Stücke der CD abspielen. Durch Drücken der Taste "PLAY/PAUSE" gefolgt von "CUE" können Sie bestätigen, dass der neue Cue-Punkt von Ihnen gewünscht wird.



FRANÇAIS



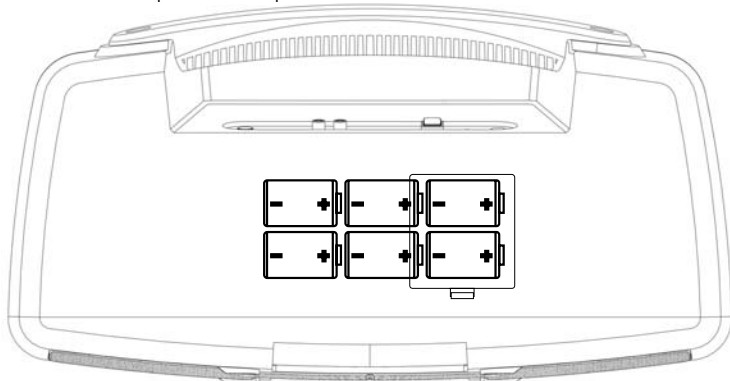
Guide d'installation rapide

1. Assurez-vous que tous les articles énumérés sur la page couverture de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. Examinez bien le schéma d'installation.
4. Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que tous les atténuateurs et les boutons de réglages pour le volume sont réglés à « zéro ».
5. Branchez le microphone (optionnel) tel qu'indiqué sur le schéma.
6. Branchez un amplificateur externe ou un stéréo maison tel qu'indiqué sur le schéma (optionnel).
7. Branchez tous les appareils à une prise de courant alternatif (AC).
8. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant :
 - iCD04FX
 - tous amplificateurs ou appareils de sortie
9. Pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération :
 - tous amplificateurs ou appareils de sortie
 - iCD04FX
10. Allez à <http://www.ion-audio.com> pour enregistrer le produit.

Plus d'information sur ce produit est disponible au site internet <http://www.ion-audio.com>.

INSTALLATION DES PILES

Cet appareil fonctionne avec 6 piles de format « D ». Elles doivent être insérées tel qu'indiqué ci-dessus et sur le couvercle du compartiment des piles.

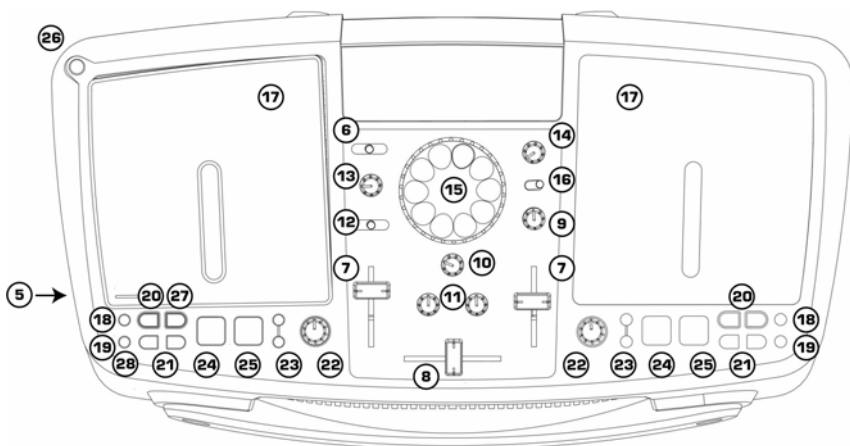


COMPARTIMENT À PILES : Insérez 6 piles de format « D » « UM1 » pour un fonctionnement sans alimentation électrique.



PANNEAU AVANT

1. SORTIE LIGNE : Cette sortie sert à connecter un système audio externe tel qu'un système PA, des moniteurs amplifiés ou un stéréo maison. Lorsqu'un appareil est raccordé, les haut-parleurs internes se désactivent automatiquement. Le niveau du signal de la sortie stéréo principale est commandé par l'atténuateur principal.
2. ENTRÉE MICRO : Branchez un microphone doté d'un connecteur de ¼ po dans cette entrée.
3. Alimentation électrique (POWER) : Utilisez cet interrupteur pour mettre l'appareil sous tension. Mettre l'appareil sous tension avant les appareils audio externes et mettre les appareils audio externes hors tension avant l'appareil.
4. Prise casque d'écoute : Permet de brancher un casque d'écoute doté de prise de ⅛ po ou de ¼ po.



PANNEAU DE CÔTÉ

5. ENTRÉE POUR CÂBLE D'ALIMENTATION CA : Cet appareil est conçu pour fonctionner avec le câble d'alimentation fourni. Lorsque l'appareil est hors tension, branchez le câble d'alimentation dans l'appareil, puis dans la prise de courant. Ne rien brancher dans cette prise lors du fonctionnement sur pile.

COMMANDES DU VOLUME / CONSOLE DE MIXAGE

6. SÉLECTEUR D'ENTRÉE : Sélectionne la source qui sera acheminée au Canal 1 (disque compact ou synthétiseur FM).
7. ATTÉNUATEUR DE CANAL (CHANNEL FADER) : Permet d'ajuster le niveau du signal audio du canal.
8. ATTÉNUATEUR CROSSFADER : Effectue la transition entre les deux canaux d'entrée. Lorsque l'atténuateur est à l'extrême gauche, il sélectionne le Canal 1, lorsqu'il est à l'extrême droite, il sélectionne le Canal 2 et lorsqu'il est à mi-chemin entre les deux extrémités, les deux canaux sont sélectionnés. Utilisez l'atténuateur pour effectuer des transitions rapides et en douceur d'un canal à l'autre.
9. VOLUME MICRO : Permet d'ajuster le niveau du signal audio du microphone.
10. RÉGLAGE PRINCIPAL DU VOLUME : Contrôle le niveau de sortie générale.
11. ÉGALISATION STÉRÉO : Permet d'ajuster le niveau des fréquences aiguës et graves du niveau de sortie générale.
12. SÉLECTEUR DU CANAL DE PRÉ-ÉCOUTE : Permet d'acheminer le signal audio vers le casque d'écoute.
13. VOLUME DE PRÉ-ÉCOUTE (CASQUE D'ÉCOUTE) : Permet d'ajuster le volume du casque d'écoute. (Remarque : Veuillez vous assurer que le réglage du volume est à la position Arrêt (OFF) avant de brancher tout casque d'écoute pour éviter d'endommager votre ouïe.

CARACTÉRISTIQUES DES EFFETS

14. SÉLECTEUR D'EFFET : Utilisez ce bouton de réglage pour sélectionner l'effet désiré. Ceux-ci incluent, les effets typiques des DJ tels que le scratching, les filtres, les effets de flanger (pour créer un effet d'avion à réaction), le panoramique et le vocodeur.
15. ROUE DE RÉGLAGE DE L'EFFET : Permet de modifier l'effet.
16. MODE DE LA ROUE DE RÉGLAGE DE L'EFFET : Utilisez le sélecteur de mode de la roue de réglage de l'effet (le mode retour (RETURN) a pour but d'arrêter automatiquement l'effet lorsque la roue s'arrête; le mode en garde (HOLD) permet à l'effet de continuer jusqu'à ce que le sélecteur soit à nouveau en mode retour (RETURN).

CARACTÉRISTIQUES DU LECTEUR DE DISQUE COMPACT

17. PORTE DU LOGEMENT POUR CD : Appuyez sur la porte pour insérer ou retirer un disque. À chaque fois que vous appuyez sur la porte, elle s'ouvre ou se ferme.

18. **Durée (Time) :** Modifie le mode d'affichage de la durée entre le temps de lecture écoulé, le temps restant de la piste et le temps restant sur le disque.
19. **MODE :** Permet à toutes les pistes de jouer dans l'ordre (défaut) une seule piste (SINGLE) ou de répéter des pistes (REPEAT).
20. **Recherche (SEARCH) :** Pour défiler à travers la musique rapidement. Lorsque la musique est mise en mode pause, il est possible de défiler à travers la musique doucement pour programmer un nouveau point de repère.
21. **SÉLECTEUR DE PISTE :** Permet de sélectionner la piste à jouer.
22. **TOUCHE DE VITESSE DE LECTURE :** La tonalité et la vitesse peuvent être modifiées jusqu'à +/-10 % en ajustant le bouton. En modifiant la tonalité et la vitesse vous pouvez changer la musique. Il est également possible de modifier le tempo en même temps que la tonalité et de faire en sorte que les tempo de 2 chansons soient identiques.
23. **MODIFICATION TEMPORAIRE DE LA TONALITÉ ET DE LA VITESSE (PITCH BEND) :** Modifie temporairement le tempo de la musique.
24. **REPÉRAGE (CUE) :** Appuyer sur cette touche permet de retourner au dernier point de repérage mémorisé.
25. **TOUCHE DE LECTURE/PAUSE(Play/pause) :** Appuyer sur cette touche permet de lancer la lecture de la musique ou de faire une pause. Lorsque la musique joue, si vous appuyez sur cette touche pour faire une pause et appuyez de nouveau, un nouveau point de repère sera programmé.

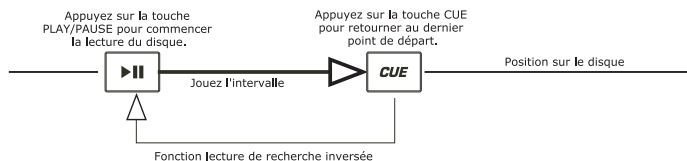
CARACTÉRISTIQUES RADIO

26. **ANTENNE :** Doit être surélevée et positionnée pour une bonne réception FM.
27. **RECHERCHE :** Permet de syntoniser une station radio.
28. **MODE :** Permet de modifier le mode de réception entre mono et stéréo. Pour les signaux faibles, le mode mono offre une meilleure réception générale.

LECTURE / PAUSE ET OPÉRATIONS DE RECHERCHE

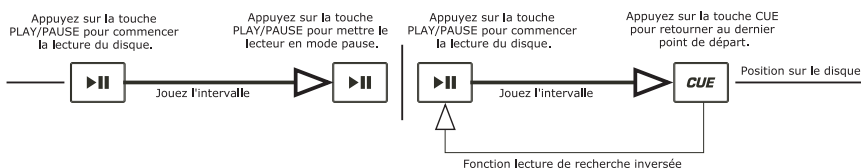
LECTURE ET PAUSE

Appuyer sur la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) permet de lancer la lecture du disque. Appuyer sur la touche de repérage (CUE) permet de relancer le disque au même endroit où il avait été lancé. Ceci s'appelle un point de repère. En appuyant en alternance la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) et la touche de recherche (CUE), le disque peut être lancé du point de repérage autant que vous le désirez. Cette fonction s'appelle le repérage arrière (back cue).



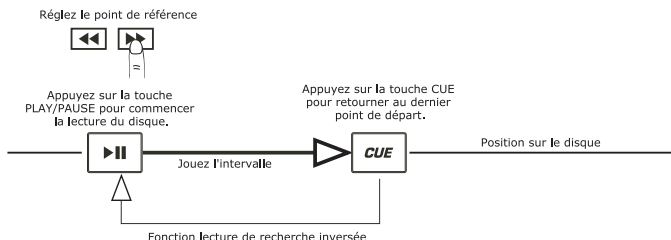
LECTURE, PAUSE ET RECHERCHE

Lorsque vous passez du mode lecture au mode pause et retournez ensuite au mode lecture, cette nouvelle position devient le nouveau point de repérage arrière.

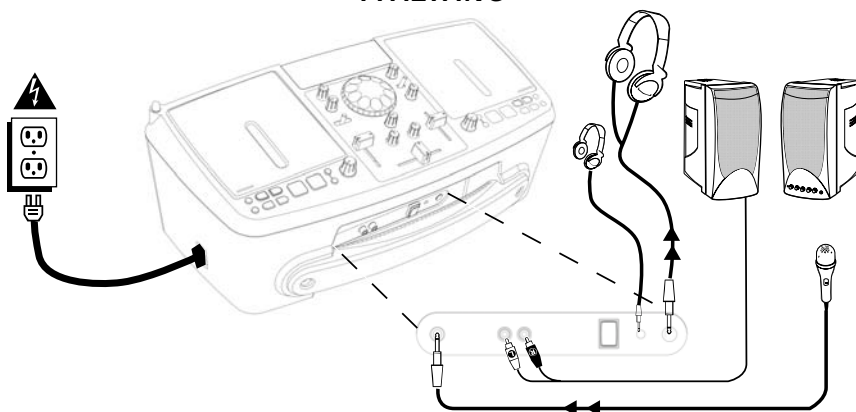


L'ÉDITION DE POINTS DE REPÉRAGE

Lorsque la touche de recherche est enfoncée au point de repérage, ce point de repérage est déplacé. Le lecteur de disque compact fait la lecture de petites parties du disque tout en se déplaçant vers la position désirée. Pour accepter le nouveau point de repère, appuyez sur la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) et ensuite sur la touche de repérage (CUE).



ITALIANO



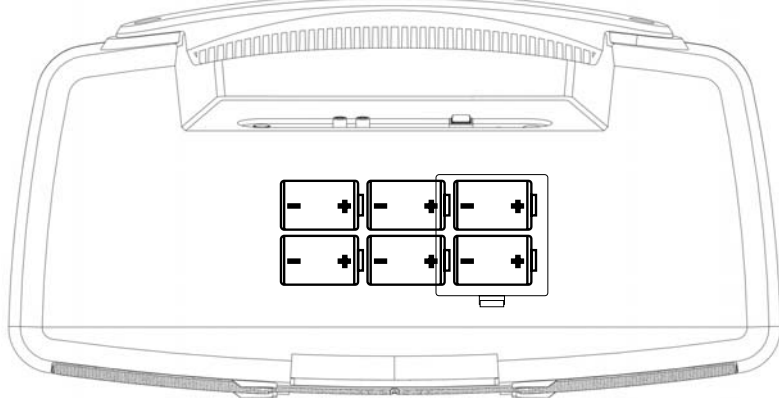
IMPOSTAZIONE RAPIDA

1. Assicurarsi che tutti gli elementi elencati sul frontespizio di questo manuale siano inclusi nella confezione.
2. **PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO LEGGERE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.**
3. Esaminare attentamente lo schema di montaggio.
4. Assicurarsi che tutti i dispositivi siano spenti e che i fader e le manopole di regolazione del volume siano su "zero".
5. Collegare il microfono (opzionale) come indicato nello schema.
6. Collegare un amplificatore esterno o un home stereo come indicato nello schema (opzionale).
7. Inserire tutti i dispositivi nell'alimentazione.
8. Accendere tutto nel seguente ordine:
 - iCD04FX
 - amplificatori o dispositivi di uscita
9. Al momento dello spegnimento invertire sempre questa operazione spegnendo
 - gli amplificatori o i dispositivi di uscita
 - iCD04FX
10. Recarsi sul sito <http://www.ion-audio.com> per la registrazione del prodotto.

Ulteriori informazioni relative al prodotto possono essere trovate all'indirizzo <http://www.ion-audio.com>

INSTALLAZIONE BATTERIE

Il prodotto può essere alimentato con 6 batterie "D" Cell. Queste vanno caricate come illustrato in precedenza e sullo sportello dello scomparto batterie.

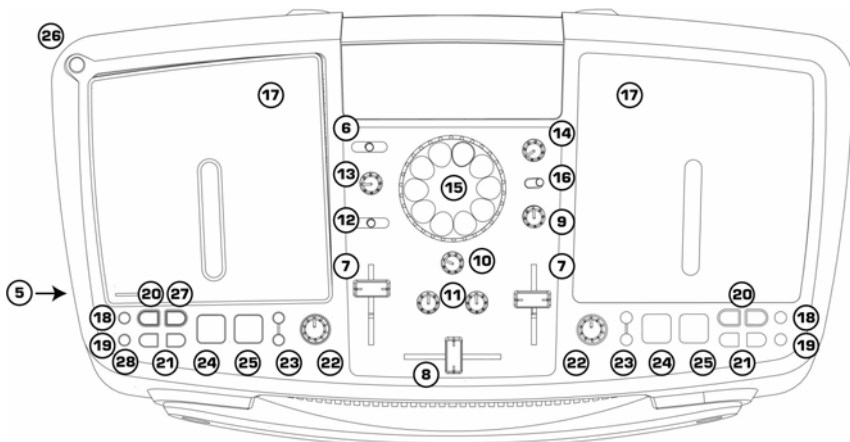


SCOMPARTO BATTERIE: inserire 6 batterie "D" "UM1" per un uso separato dall'ingresso di alimentazione c.a.



PANNELLO ANTERIORE

1. USCITA DI LINEA: questa uscita serve al collegamento di un sistema audio esterno quale un sistema di altoparlanti PA, un monitor oppure un home stereo. Quando il dispositivo è collegato, gli altoparlanti interni verranno spenti automaticamente. Il livello del segnale di uscita stereo master è regolato dal fader master.
2. INGRESSO MIC: inserire un microfono dotato di connettore da 1/4" a questo livello.
3. ALIMENTAZIONE: servirsi di questo interruttore per accendere l'apparecchio. Accendere l'apparecchio prima di accendere i dispositivi audio esterni, e spegnere questi ultimi prima di spegnere l'apparecchio.
4. Jack cuffie: servono al collegamento di prese da 1/8" o 1/4" per l'ascolto con le cuffie.



PANNELLO LATERALE

5. INGRESSO ALIMENTAZIONE CA: questo apparecchio è inteso per l'uso con il cavo di alimentazione in dotazione. Ad alimentazione spenta, inserire innanzi tutto il cavo di alimentazione a livello dell'apparecchio, quindi collegarlo alla presa di corrente. Lasciare l'apparecchio scollegato durante l'uso a batterie.

COMANDI VOLUME / MIXER

6. SELETTORE D'INGRESSI: seleziona la sorgente che verrà inviata al Channel 1 (sintonizzatore CD o FM).
7. FADER CANALE: controlla il livello del volume di canale.
8. CROSSFADER: sfuma in maniera pulita tra i due canali d'ingresso. "Hard left" seleziona il Channel 1. "Hard right" seleziona il Channel 2. Quando il crossfader è centrato, entrambi i canali assegnati sono dal vivo. Servirsi del crossfader per sfumare rapidamente e senza soluzione di continuità da un canale all'altro.
9. VOLUME MIC: regola il livello del microfono.
10. VOLUME MASTER: regola il livello di uscita generale.
11. STEREO EQ: regola gli acuti e i bassi dell'uscita master.
12. SELETTORE CHANNEL CUE: serve a indirizzare l'audio di canale alle cuffie.
13. VOLUME CUE (CUFFIE): regola il volume delle cuffie. (NOTA: assicurarsi che il volume sia su OFF prima di inserire le cuffie per prevenire danni all'udito)

CARATTERISTICHE EFFETTI

14. SELETTORE EFFETTI: servirsi di questa manopola per selezionare l'effetto desiderato. Questi includono effetti da DJ quali lo scratching, filtri, flanger (per creare il suono di "rombo del jet"), pan, e vocoder.
15. MANOPOLA EFFETTI: servirsi di questa manopola per controllare l'effetto.
16. MODALITÀ MANOPOLA EFFETTI: servirsi di questo interruttore per impostare la modalità (RETURN fa sì che l'effetto si interrompa automaticamente quando la manopola si ferma - HOLD mantiene l'effetto attivo fino a quando l'interruttore non viene spostato su RETURN).

CARATTERISTICHE LETTORE CD

17. SPORTELLLO CD: premere lo sportello verso il basso per caricare o rimuovere un CD. Ciascuna pressione aprirà o chiuderà lo sportello.

18. **TIME:** commuta il display del tempo tra tempo trascorso della traccia, tempo rimanente della traccia e tempo rimanente sull'intero CD.
19. **MODE:** permette la riproduzione di tutte le tracce in ordine (predefinito), di una singola traccia (SINGLE) o di ripetere le tracce (REPEAT).
20. **SEARCH:** serve a muoversi rapidamente all'interno della musica. Quando la musica è in pausa, si può far scorrere lentamente i brani per impostare un punto cue.
21. **TRACK SELECT:** serve a selezionare la traccia da riprodurre.
22. **PITCH:** è possibile modificare continuamente il pitch fino a +/-10% muovendo questa manopola. Modificando il pitch potete cambiare le sensazioni trasmesse dalla musica. Potete anche cambiare il tempo con pitch e far combaciare il tempo di 2 canzoni.
23. **PITCH BEND:** sposta temporaneamente il tempo della musica.
24. **CUE:** premendo il tasto CUE si torna all'ultimo punto cue impostato.
25. **START/PAUSE (Tasto Play/Pause)** – ciascuna pressione del tasto PLAY/PAUSE avvia o interrompe la musica. Se durante la riproduzione viene premuto questo tasto per interrompere momentaneamente la musica, per riprendere la riproduzione va premuto nuovamente, e un punto cue verrà impostato a quel livello.

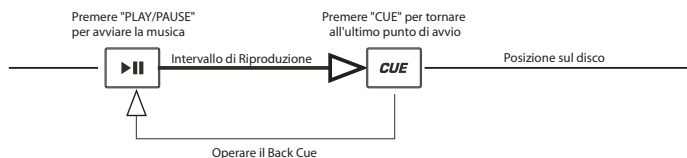
CARATTERISTICHE RADIO

26. **ANTENNA:** alzare e posizionare l'antenna per una buona ricezione FM.
27. **SEARCH:** serve a selezionare la stazione radio.
28. **MODE:** serve per passare da una ricezione mono a stereo. In caso di segnali bassi, la modalità mono offre una migliore ricezione.

FUNZIONI PLAY / PAUSE & CUE

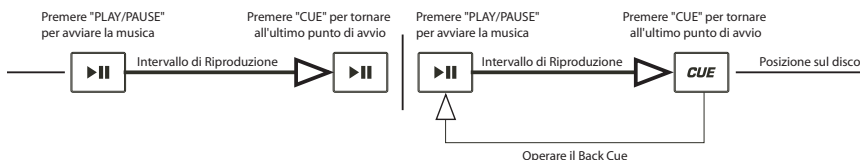
PLAY & CUE

La pressione del tasto "PLAY/PAUSE" avvia la riproduzione del disco. La pressione del tasto "CUE" imposterà il disco a livello dell'ultimo punto in cui è stato avviato. Questo è chiamato punto cue. Premendo in maniera alternata i tasti "PLAY/PAUSE" e "CUE", il disco può essere fatto tornare ad un punto cue e riprodurre da qui infinite volte. Questa funzione è chiamata "back cue".



PLAY, PAUSE & CUE

Quando la riproduzione è stata interrotta momentaneamente e riavviata, la posizione di ritorno per il back cue verrà aggiornata con questa nuova posizione.



EDITING DI PUNTI CUE

Premendo il tasto search a livello di un punto cue, questo verrà spostato. Il lettore CD riprodurrà ripetutamente piccole parti del CD man mano che viene spostato verso la posizione desiderata. Premendo "PLAY/PAUSE" e quindi "CUE" verrà confermato il nuovo punto cue.

